

Số: 23c/2022/GCNĐKBS-TCGDNN

Hà Nội, ngày 13 tháng 3 năm 2024

GIẤY CHỨNG NHẬN
Đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp

TỔNG CỤC GIÁO DỤC NGHỀ NGHIỆP CHỨNG NHẬN:

1. Tên cơ sở: **TRƯỜNG CAO ĐẲNG THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH HÀ NỘI**

Tên giao dịch quốc tế bằng tiếng Anh: *HaNoi College of Commerce and Tourism*

Thuộc: Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội

Địa chỉ trụ sở chính: Đường Phạm Văn Đồng, phường Mai Dịch, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội

Điện thoại: 024.3764.3938;

Fax: 024.3764.1126;

Website: <http://hcct.edu.vn>;

Email: tcdtmvdl@hanoi.gov.vn

Địa chỉ phân hiệu/địa điểm đào tạo khác: Không

Giấy chứng nhận đăng ký hoạt động giáo dục nghề nghiệp: Số 23/2022/GCNĐKHĐ-TCGDNN ngày 15/3/2022 của Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp

Giấy chứng nhận đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp: Số 23a/2022/GCNĐKBS-TCGDNN ngày 08/3/2023 của Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp

Giấy chứng nhận đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp: Số 23b/2022/GCNĐKBS-TCGDNN ngày 28/8/2023 của Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp

2. Đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp

Tại trụ sở chính: Đường Phạm Văn Đồng, phường Mai Dịch, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội

TT	Tên ngành/nghề đào tạo	Mã ngành/nghề	Quy mô tuyển sinh/năm	Trình độ đào tạo
I	Nhóm ngành, nghề Ngôn ngữ, văn học và văn hoá nước ngoài			
1	Tiếng Trung Quốc	5220209	60	Trung cấp
			75	Sơ cấp

3. Giấy chứng nhận này có hiệu lực kể từ ngày ký./.

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



Nguyễn Thị Việt Hương

Nguyễn Thị Việt Hương

BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI
TỔNG CỤC GIÁO DỤC NGHỀ NGHIỆP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 423 /TCGDNN-PCTT

V/v đăng ký bổ sung hoạt động
giáo dục nghề nghiệp

Hà Nội, ngày 13 tháng 3 năm 2024

Kính gửi: Trường Cao đẳng Thương mại và Du lịch Hà Nội

Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp nhận được Công văn số 37/TMDL-ĐKBS đề ngày 24/01/2024 của Trường Cao đẳng Thương mại và Du lịch Hà Nội về việc đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp. Căn cứ quy định tại Nghị định số 143/2016/NĐ-CP¹, Nghị định số 140/2018/NĐ-CP², Nghị định số 24/2022/NĐ-CP³, các văn bản hướng dẫn của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội và hồ sơ do Nhà trường báo cáo, Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp có ý kiến như sau:

1. Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp cấp Giấy chứng nhận đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp số 23c/2022/GCNDKBS-TCGDNN ngày 13/3/2024 và yêu cầu Nhà trường thực hiện một số nội dung sau:

a) Nhà trường hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính chính xác, hợp pháp của các tài liệu, hồ sơ minh chứng trong hồ sơ đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp của Nhà trường báo cáo kèm theo Công văn số 37/TMDL-ĐKBS đề ngày 24/01/2024. Trường hợp phát hiện các nội dung kê khai, báo cáo trong hồ sơ không đúng, Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp sẽ xử lý theo quy định của pháp luật.

b) Công khai giấy chứng nhận đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp và các điều kiện bảo đảm tổ chức hoạt động giáo dục nghề nghiệp đối với từng nghề đào tạo được cấp trong giấy chứng nhận trên trang thông tin điện tử của Trường và gửi kết quả công khai về Sở Lao động - Thương binh và Xã hội thành phố Hà Nội để theo dõi, quản lý theo quy định tại điểm h khoản 4 Điều 24 Nghị định số 143/2016/NĐ-CP (được sửa đổi, bổ sung tại khoản 19 Điều 1 Nghị định số 24/2022/NĐ-CP).

2. Đối với môn học Giáo dục thể chất, Giáo dục quốc phòng và an ninh

a) Môn học Giáo dục thể chất

Nhà trường có trách nhiệm bảo đảm các điều kiện tổ chức dạy học và đánh giá kết quả học tập môn học Giáo dục thể chất để tổ chức giảng dạy cho người học theo quy định tại Thông tư số 12/2018/TT-BLĐTBXH⁴.

¹ Nghị định số 143/2016/NĐ-CP ngày 14/10/2016 của Chính phủ quy định điều kiện đầu tư và hoạt động trong lĩnh vực giáo dục nghề nghiệp.

² Nghị định số 140/2018/NĐ-CP ngày 08/10/2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung các Nghị định liên quan đến điều kiện đầu tư kinh doanh và thủ tục hành chính thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội.

³ Nghị định số 24/2022/NĐ-CP ngày 06/4/2022 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung các Nghị định quy định về điều kiện đầu tư và hoạt động trong lĩnh vực giáo dục nghề nghiệp.

⁴ Thông tư số 12/2018/TT-BLĐTBXH ngày 26/9/2018 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội ban hành chương trình môn học Giáo dục thể chất thuộc khối các môn học chung trong chương trình đào tạo trình độ trung cấp, trình độ cao đẳng.

b) Môn học Giáo dục quốc phòng và an ninh

Nhà trường có trách nhiệm bảo đảm các điều kiện tổ chức dạy học và đánh giá kết quả học tập môn học Giáo dục quốc phòng và an ninh theo quy định tại khoản 3 Điều 12 Luật Giáo dục quốc phòng và an ninh, Thông tư liên tịch số 123/2015/TTLT-BQP-BGDĐT-BLĐT BXH⁵ và Thông tư số 10/2018/TT-BLĐT BXH⁶.

3. Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp chưa cấp giấy chứng nhận đăng ký bổ sung hoạt động giáo dục nghề nghiệp đối với 02 ngành, nghề (Tiếng Anh; Tiếng Hàn Quốc) đào tạo trình độ trung cấp và 04 nghề (Tiếng Anh; Tiếng Hàn Quốc; Tiếng Đức; Tiếng Nhật) đào tạo trình độ sơ cấp cho Nhà trường. Lý do:

a) Chương trình đào tạo của 02 ngành, nghề (Tiếng Anh; Tiếng Hàn Quốc) đào tạo trình độ trung cấp Nhà trường xây dựng không đảm bảo khối lượng kiến thức tối thiểu theo quy định tại Thông tư số 40/2018/TT-BLĐT BXH⁷.

b) Chương trình đào tạo của 04 nghề (Tiếng Anh; Tiếng Hàn Quốc; Tiếng Đức; Tiếng Nhật) đào tạo trình độ sơ cấp Nhà trường xây dựng không đảm bảo tỷ lệ thực hành theo quy định tại Thông tư số 42/2015/TT-BLĐT BXH⁸ và Thông tư số 34/2018/TT-BLĐT BXH⁹.

Tổng cục Giáo dục nghề nghiệp thông báo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Tổng cục trưởng (để báo cáo);
- Sở LĐTBXH Tp. Hà Nội (để biết);
- Bộ phận 1 cửa (để trả kết quả TTHC);
- Lưu: VT, PCTT.

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG
PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



Nguyễn Thị Việt Hương

⁵ Thông tư liên tịch số 123/2015/TTLT-BQP-BGDĐT-BLĐT BXH ngày 05/11/2015 của Bộ trưởng Bộ Quốc phòng, Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội quy định tổ chức, hoạt động của trung tâm giáo dục quốc phòng và an ninh; liên kết giáo dục quốc phòng và an ninh của các trường cao đẳng, cơ sở giáo dục đại học.

⁶ Thông tư số 10/2018/TT-BLĐT BXH ngày 26/9/2018 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội quy định chương trình, tổ chức dạy học và đánh giá kết quả học tập môn học Giáo dục quốc phòng và an ninh thuộc khối các môn học chung trong chương trình đào tạo trình độ trung cấp, trình độ cao đẳng.

⁷ Thông tư số 40/2018/TT-BLĐT BXH ngày 28/12/2018 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội quy định khối lượng kiến thức tối thiểu, yêu cầu về năng lực mà người học đạt được sau khi tốt nghiệp trình độ trung cấp, trình độ cao đẳng các ngành, nghề thuộc lĩnh vực nghệ thuật, mỹ thuật và ngôn ngữ.

⁸ Thông tư số 42/2015/TT-BLĐT BXH ngày 20/10/2015 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội quy định về đào tạo trình độ sơ cấp.

⁹ Thông tư số 34/2018/TT-BLĐT BXH ngày 26/12/2018 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội sửa đổi, bổ sung một số điều Thông tư số 42/2015/TT-BLĐT BXH ngày 20/10/2015 quy định về đào tạo trình độ sơ cấp, Thông tư số 43/2015/TT-BLĐT BXH ngày 20/10/2015 quy định về đào tạo thường xuyên, Thông tư số 07/2017/TT-BLĐT BXH ngày 10/3/2017 quy định chế độ làm việc của nhà giáo giáo dục nghề nghiệp, Thông tư số 08/2017/TT-BLĐT BXH ngày 10/3/2017 quy định chuẩn về chuyên môn, nghiệp vụ đối với nhà giáo giáo dục nghề nghiệp, Thông tư số 10/2017/TT-BLĐT BXH ngày 13/3/2017 quy định về mẫu bằng tốt nghiệp trung cấp, cao đẳng; việc in, quản lý, cấp phát, thu hồi, hủy bỏ bằng tốt nghiệp trung cấp, cao đẳng và Thông tư số 31/2017/TT-BLĐT BXH ngày 28/12/2017 quy định về đào tạo trình độ cao đẳng, trung cấp, sơ cấp theo hình thức đào tạo vừa làm vừa học.